Denise Anne CLAVILIER
Académicienne correspondante en France
Membre
du Conseil International de la Danse auprès de l'UNESCO
et de la Société des Gens de Lettres
60 rue des Meuniers, 75012 PARIS
06 50 67 30 12 (33 - 0) 1 45 30 28 21
Défense et illustration de la culture argentine

Denise Anne CLAVILIER

Denise Anne Clavilier es francesa, se recibió de Doctora en literatura comparada en el 1991 por la Universidad de Paris. Después de pasar 20 años en empresas privadas, en Recursos humanos y Comunicación, descubrió la cultura argentina en el 2004 y se dió otro rumbo en el 2011. Se desempeña ahora como investigadora y difusora de dicha cultura en la región francohablante.
Ya tiene seis libros editados en Francia sobre el tango, la historia y el folklore. Dicta charlas, anima talleres literarios y clínicas interculturales, concibe y acompaña viajes culturales a la Argentina con la agencia de turismo sostenible Human Trip.
Es Académica correspondiente en Francia de la Academia Nacional del Tango de la República Argentina desde 2010 y Visitante Ilustre de Villa Urquiza. En el 2014, estuvo Corresponsal en Francia del Centenario Aníbal Troilo.
Edita el blog cotidiano www.barrio-de-tango.blogspot.com desde julio del 2008.
Web: www.denise-anne-clavilier.fr.

Bibliografía:

- ✓ *Le lutin de Montevideo à Buenos Aires (el Duende desde Montevideo a Buenos Aires)*, tributo-cuaderno al Maestro Horacio FERRER en su 75° cumpleaños, revista *Triages*, n° 20, junio del 2008 Tarabuste Editions (Francia) – 15 páginas
- ✓ *Barrio de Tango, recueil bilingue de tangos argentins* (antología de letras), Editions du Jasmin (Clichy, Haut-de-Seine, France), mayo del 2010 – 384 páginas + 1 CD producido por Litto Nebbia (Melopea Discos).
- ✓ *Deux cents ans après, le Bicentenaire de l'Argentine à travers le patrimoine littéraire du tango* (antología bilingüe de letras), revista *Triages*, Tarabuste Editions, Supplément 2010 – 130 páginas. Con el apoyo del Centre National du Livre.
- ✓ *San Martín, à rebours des conquistadors (a contrapelo de la Conquista española)*, Editions du Jasmin, diciembre del 2012 – 216 páginas. Primera biografía en francés.
- ✓ *Tango Negro*, de Juan Carlos Cáceres, traducción y comentarios de Denise Anne Clavilier, Editions du Jasmin, abril del 2013 – 236 páginas.
- ✓ *San Martín par lui-même et par ses contemporains* (antología de documentos históricos), selección, traducción y comentarios por Denise Anne Clavilier, Editions du Jasmin, mayo del 2014 – 384 páginas.
- ✓ *Contes animaliers d'Argentine* (recopilación y adaptación al francés de cuentos tradicionales orales de animales del Interior, inspirados en *Cuentos y leyendas de la Argentina*, de Elena Berta Vidal de Battini, San Luis 1900-Buenos Aires 1984), Editions du Jasmin, junio del 2015 – 126 páginas.

Otros trabajos :

Traducción al francés del sitio Web de Melopea Discos (2010) a pedido de Litto Nebbia
Traducción al francés de la reseña biográfica del General San Martín para el mausoleo, Granaderos Reservistas, a pedido de Eduardo García Caffi (2014)
Nuevos documentos históricos sobre San Martín ~ Fuentes europeas de lengua francesa, ponencia, Actas del Congreso internacional de Historia de Mendoza (septiembre 2014), INS